



**VANJSKOTRGOVINSKA / SPOLJNOTRGOVINSKA KOMORA
BOSNE I HERCEGOVINE
S A R A J E V O**

DRŽAVA KUVAJT

- **Osnovne inofrmacije i pokazatelji o Kuvajtu**
- **Vanjskotrgovinska razmjena Kuvajta i upustva za izvoznike u Kuvajt**
- **Osnovni pokazatelji vanjskotrgovinske razmjene između Bosne i Hercegovine i Kuvajta**

Sarajevo, oktobar 2004.

LIČNA KARTA ZEMLJE

Službeni naziv zemlje: Država Kuvajt

Površina: 17.820 km²

Broj stanovnika: 2.111.561 (2002.)

Gustoća naseljenosti: 118,5 st/km²

Službeni jezik: arapski

Glavni grad: Kuvajt

Novčana jedinica: kuvajtski dinar (KWD) – 1 K.D ~ 3,33 USD

BDP (tekuće cijene) : 12.441 milion K.D. (2003.)

BDP po stanovniku (tekuće cijene): 5.892 K.D.

Godina nezavisnosti: 19. juli 1961.

Nacionalni praznik: 25. februar

Stopa pismenosti: 80%

Religija: Islam 85%, kršćani, hindusi i ostali 15%

Klima: Suptropska pustinjska. Vrlo je toplo i sporno ljeti, sa temperaturama koje prelaze 45°C. Prosječna temperatura u januaru, koji je najhladniji mjesec u godini, iznosi 13,5°C. Godišnje padavine su prosječno niže od 127 mm, i uglavnom se pojavljuju tokom zime.

Političko uređenje:

Državno uređenje: Nasljedna monarhija

Emir: Šeik Džabir al-Ahmed el-Džabir Es-Sabah

Administrativna podjela: 5 guvernata – Al-Ahmedi, Al-Fervanija, Al-Asima, Al-Džahra i Havalí

Dan neovisnosti:

Članstvo u međunarodnim organizacijama: ABEDA, AFDB, AFESD, AL, AMF, BDEAC, CAEU, CCC, ESCWA, FAO, G-77, GCC, IAEA, IBRD, ICAO, ICC, ICRM, IDA, IBD, IFAD, IFC, IFRCS, ILO, IMF, IMO, INTERPOL, IOC, ISO, ITU, NAM, OAEC, OIC, OPCW, OPEC, UN, UNCTAD, UNESCO, UNIDO, UNITAR, UPU, WFIU, WHO, WIPO, WMO, WTRO

OSNOVNI EKONOMSKI POKAZATELJI

GDP

GODINA	2000.	2001.	2002.	2003.
VRIJEDNOST u milionima K.D.	11.357	10.446	10.691	12.441

Izvor: centralna banka Kuvajta

Inflacija(2002.): 1,7%

Radna snaga (2002.): ukupna radna snaga 1.062.000 od čega 820 hiljada muškarci i 241 hiljada žene.

Kurs: Kuvajtski dinar je od 5 januara fiksiran sa američkim dolarom u skalu sa Odlukom br. 266/2002 u cilju stabiliziranja finansijskog tržišta. Fiksiran je sljedeći omjer: 1 K.D. ~ 3,33 USD

PRIVREDA

Kuvajt je jedna od najbogatijih zemalja na svijetu uzimajući u obzir dohodak po glavi stanovnika. Njegov početni prosperitet se uglavnom bazira na zalihama nafte, 98 milijardi barela, što je 10% od ukupnih svjetskih zaliha. Tokom vremena Kuvajt je koristio zaradu od nafte i ulazio u velike investicije van svoje zemlje. Već 1990. godine prihodi od investicija van Kuvajta bili su veći od onih koji su dolazili od nafte. Možem se reći da sa izuzećem ribe, Kuvajt u potpunosti ovisi o uvozu hrane. Skoro 75% pitke vode mora biti destilizirano ili uvezeno u zemlju.

Industrija

Na čelu svih aktivnosti u industrijskom sektoru je naftna industrija i industrija bazirana na nafti. Pored toga postoje postrojenja za proizvodnja električne energije i desalinizaciju, prehranebnu i tekstilnu industriju. Vlada direktno podržava razvoj industrijskog sektora kroz osnivanje velikog broja industrijskih postrojenja, te direktno uzimajući vlasničko učešće u njima zajedno sa privatnim sektorom. Također, Vlada garantira poduzetnicima da lako dođu do pozajmica i drugih neophodnih olakšica vezanih za njihov rad. Vlada je donijela novi Zakon o industriji br. 56 1996. godine kako bi olakšala i regulirala razvoj industrijskog sektora.

Poljoprivreda

U ekonomskom smislu riječi, poljoprivredni sektor Kuvajta je ograničen. Postoji više razloga, a glavni od njih su nedostatak vode za navodnjavanje, loši vremenski uvjeti.

Finansijski sektor

Finansijsko tržište je dosta razvijeno. U Kuvajtu je u 2001. godini poslovalo 8 banaka sa 180 filijala i 5.414 uposlenih. Pored banaka u 2001. godini je operiralo i 13 osiguravajućih kompanija.

VANJSKOTRGOVINSKA RAZMJENA KUVAJTA

u milionima K.D.

Godina	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
UVOZ	2.502	2.626	2.318	2.195	2.413	2.736	3.217
IZVOZ	4.285	2.858	3.696	5.952	4.969	4.679	6.242
OBIM	6.787	5.484	6.014	8.147	7.302	7.415	9.459

Izvor podataka: Centralna banka Kuvajta i Ministarstvo za planiranje

1 k.d ~ 3,33 USD

GLAVNE UVOZNE ZEMLJE u 2002.

ZEMLJA	VRIJEDNOST u milionima K.D.
SAD	300
JAPAN	292
NJEMAČKA	255
SAUDIJSKA ARABIJA	177
ITALIJA	153
NR KINA	142
VELIKA BRITANIJA	122
INDIJA	106
AUSTRALIJA	103
UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI	96

GLAVNI UVOZNI PROIZVODI u 2002.

PROIZVOD	VRIJEDNOST u milionima K.D.
Putnički automobili	254
Turistički automobili	79
Jipovi	73
Nakit	51
Lijekovi	41
Metalni dijelovi	39
Mobiteli	36
Dijelovi za računare	32
Žive životinje i ovce	31

GLAVNE IZVOZNE ZEMLJE u 2002.

ZEMLJA	VRIJEDNOST u milionima K.D.
SAUDIJSKA ARABIJA	52
UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI	41
INDOSNEZIJA	40
INDIJA	25
NR KINA	24
HONG KONG	18
PAKISTAN	18
ŠPANIJA	16
EGIPAT	11
KATAR	11
JORDAN 9	9
FILIPINI	9

GLAVNI IZVOZNI PROIZVODI u 2002.

1. Kuvajtsko porijeklo

PROIZVOD	VRIJEDNOST u milionima K.D.
Naftna i mineralna goriva	2,483
Disel	658
Djelimično rafinirana goriva	466
Korezin	347
Propan	128
Polietilen	107
Gnjojiva	16
Tekstil i tkanine	8
Električni kabal	7

2. Re-export

PROIZVOD	VRIJEDNOST u milionima K.D.
Putnički automobili	6
Auto komponente	4
Odjeća, rabljena odjeća	3
Riža	2
Korištene gume	2
Namještaj	2
Mašine za istraživanje nafte	1

Karakteristike tržišta Kuvajta u pogledu vanjskotrgovinske razmjene

Država Kuvajt u okviru reformskog ekonomskog sistema provodi politiku slobodne trgovine. Tržište Kuvajta može se smatrati oazom slobodne trgovine. U svjetlu Unificiranog carinskog Zakona Vijeća za suradnju zemalja Golfa (GCC) carinske dažbine ne prelaze 5 % za većinu roba koje se uvoze izvan granica ove carinske unije.

Duhan i cigarete podliježu carini (100%), dok je oko 400 vrsta roba, u cijelosti, oslobođeno od carinskih pristojbi, u najvećoj mjeri hrana. Ne postoji kvantitativna ili ekvivalentna ograničenja na uvoz, ako se on sprovodi u skladu sa standardima Kuvajta.

Tržište Kuvajta također odlikuje karakteristika slobodne valute i transfera, kao i otvorenosti ka svim zemljama svijeta, osim prema Izraelu. Država Kuvajt održava trgovinske odnose sa većinom zemalja u svijetu bez obzira na njihov geografski položaj ili politički sistem. Odnos cijene i kvaliteta predstavlja odlučujući faktor u procesu uspješnog plasiranja roba tih zemalja na tržište Kuvajta. Također, Kuvajt je jedna od osnivačkih zemalja Svjetske Trgovinske Organizacije.

Imajući u vidu da se Kuvajt smatra centrom slobodne trgovine lokalni uvoznik nije obavezan da posjeduje zasebne dozvole za uvoz svake stavke robe koju želi da uveze u zemlju. Naprotiv, dovoljno je samo da posjeduje godišnju dozvolu za uvoz, koju izdaje Ministarstvo trgovine i industrije, koja mu omogućava neograničeni uvoz bilo koje vrste robe iz bilo kog dijela svijeta. Izuzetak je samo uvoz industrijske opreme i mašina koji zahtjeva posjedovanje specijalne dozvole za uvoz.

Po zakonu uvoz određenih specifičnih roba je ograničen, a neke stavke su podložne posjedovanju specijalnih dozvola za uvoz. Detaljne informacije vezane za robu oslobođenu od plaćanja carinskih dažbina u skladu sa postulatima Zaljevske carinske Unije (GCU), kao i detalje o iznosima carinskih stopa, možete dobiti u Carinskom Uredu Kuvajta.

**General Department of Customs
P.O. Box (16) safat 13001**

**Tel:4818940-4845419
Fax: 4845780**

Također, sve ove detalje možete pogledati i pronaći na web stranici Generalnog Sekretarijata Vijeća za suradnju zemalja Golfa. (www.gcc-sg.org)

Uputstva za izvoznike robe u Kuvajt:

Prije svega, organizacijski kod mora biti uveden na fakture i na certifikate o porijeklu za svaku stavku koja se uvozi. Ista pravila važe i za izvozne stavke.

Električni uređaji

Izvoznici električnih uređaja moraju osigurati da uređaji rade na jačini električne struje od 220/240 Volti, s limitom tolerancije do 6 % i sa frekvencijom od 50 krugova. Takvi uređaji moraju imati i male transformatore u svrhu modificiranja napona. Svi alati, mašine i električni uređaji moraju imati potvrdu da su u saglasnosti sa tehničkim specifikacijama koje su na snazi u Kuvajtu (za više detalja možete se obratiti Javnoj Upravi za Industriju, adresu možete naći u daljem tekstu).

Hrana

Odsjek za zdravstvo u Općini Kuvajta nameće strog nadzor i kontrolu hrane podložne fermentaciji ili propadanje uslijed visokih temperatura u ljetnom periodu. Zbog toga, specijalna pažnja se treba posvetiti ovakvoj vrsti hrane u cilju garancije njene valjanosti i kvaliteta. Ono što također treba biti uzeto u obzir je i činjenica da neke vrste gljiva brzo bivaju pokvarene uslijed toplog vremena u Kuvajtu. Sva hrana mora biti namijenjena za ljudsku upotrebu i podložna je laboratorijskim testovima u općinama.

Pošiljke hrane koje se šalju u Kuvajt moraju biti propraćene fakturom, certifikatom o porijeklu, i izjavom o težini. U slučaju da pošiljka nije validna ili nije u saglasnosti s zahtjevima, uvoznik ima dvije mogućnosti: ili da uništi pošiljku ili izveze istu u maksimalnom periodu od 6 mjeseci. Sve konzerve, boce, kutije...itd. koje sadrže hranjive materije moraju na sebi imati nalijepnicu na kojoj je na arapskom jeziku napisan naziv proizvoda, sadržaj, neto i bruto težina, zemlja porijekla, datum proizvodnje i rok trajanja proizvoda.

Ovdje je potrebno napomenuti da Odsjek za zdravstvo zabranjuje ulazak bilo koje uvozne hrane ili hranjivih materija čiji je datum proizvodnje 6 mjeseci prije nego registrirani datum proizvodnje, a ako je ukuni rok trajanja takvog proizvoda samo jedna godina.

Izuzetak ovom pravilu je klasificirana hrana sezonske prirode. Međutim, i kod ove stavke dolazi do zabrane ulaska ako je datum proizvodnje stariji od 8 mjeseci.

Ako je rok trajanja određenog hranjivog proizvoda jedna godina ili manje, zabranjen je ulazak u državu Kuvajt ako je više od polovice tog roka trajanja ili tri mjeseca već isteklo.

Izuzetak gore navedenog su hranjivi proizvodi čiji je rok trajanja manji od dva mjeseca.

Uvoz mesa i proizvoda od mesa:

Općinskim obavještenjem broj: 197/65 za uvoz mesa i proizvoda od mesa potrebno je posjedovati certifikat sa slijedećim detaljima:

1. Zemlja porijekla-broj paketa- težina- tip i naziv proizvođača mesa-datum inspekcije-izvor izvoza.
2. naziv uvoznika i destinacija.
3. Veterinarsko zdravstveni certifikat kojim se potvrđuje da je nad stokom izvršena kontrola prije i posloje procesa klanja, i da nije primjećeno prisustvo niti mogućnost prenosa bilo kakvih zaraznih bolesti.
4. Certifikat proizvođača na kojem se vidi vrsta, kao i procenat svake komponente proizvoda.

Uvoz ribe:

1. Pošiljke hrane koje se šalju u zemlju moraju biti propraćene slijedećom dokumentacijom (fakturna- certifikat o porijeklu. Izjava o težini),
2. Uvozna riba mora biti u saglasnosti sa odobrenim standardima. Kopija tih standarda može se dobiti u Javnoj upravi za Industriju-odsjek specifikacija i standarda (adresu možete naći u daljem tekstu).
3. Također, uvozna riba mora biti namijenjena za ljudsku upotrebu, ne smije sadržavati štetne mikrobe ili teške metale. Prilikom ulaska vrši se inspekcija pošiljke ribe metodom slučajnog uzorka u cilju osiguravanja da je pošiljka za ljudsku upotrebu i da je u saglasnosti sa standardima.
4. U slučajevima kada se dokaže da pošiljka nije validna ili da ne zadovoljava standarde, uvozniku je data mogućnost ili da uništi pošiljku ili da istu izveze u maksimalno dozvoljenom periodu od 6 mjeseci.

Stoka:

Slijedeći uvjeti moraju biti ispunjeni:

1. stoka mora biti vakcinirana protiv antraksa, stočne kuge, mišje groznice ili bolesti kopita i toksemia.
2. nad stokom mora biti izvršen pregled prije samog slanja kojim će se potvrditi da nema naznaka tuberkoloze ili infektivnih kopitarskih bolesti.
3. Stoka se smije uvoziti samo sa područja u kojima nema pojave stočne pneumonije (upale pluća).
4. Prije samog slanja stoka mora biti premazana sa anti-parazitskim rastvorom.
5. Stoka koja se uvozi u zemlju mora biti propraćena sa certifikatom izdatim od strane veterinarskog ureda zemlje uvoza.

6. Potrebno je obezbjediti odobrenje za uvoz od strane Javne Uprave za poljoprivredu i ribu u Kuvajtu.

Lijekovi:

Uvozni lijekovi i medikamenti moraju sadržavati potvrdu da su proizvedeni na odgovarajući način, pošto će isti biti podvrgnuti laboratorijskom testiranju od strane relevantnih vlasti u Ministarstvu zdravstva. Za više informacija molimo obratite se na:

Ministarstvo zdravstva
Ministry of Health-Alimenatry and Medicinal Monitoring Affairs
P.O. box (5) Safat 13001 Kuvajt
Tel: 4830130-Fax: 4811267

Zapaljive materije:

Luke i carinske vlasti moraju biti unaprijed obaviještene o dolasku pošiljki zapaljivih ili eksplozivnih materija koje se uvoze iz inozemstva u cilju poduzimanja neophodnih predostrožnih mjera u skladu sa Zakonom o carinama iz 1959 godine, a u vezi sa utovarom i istovarom, transportom i skladištenjem (za više informacija obratite se carini, čija je adresa gore navedena).

Podaci o robi:

Podaci o robi trebaju biti registrirani na arapskom jeziku. Engleski jezik se smatra kao drugi jezik. Također, svaki proizvod mora imati i bar kod.

Mjerenje:

Izvoznici trebaju upotrebljavati mterični sistem za težinu i mjerenje prilikom slanja robe u Kuvajt, i da postave nalijepnicu na robu na kojoj bi bila naznačena metrična težina i druge mjere. Za tekućine, kao mjerna jedinica koristi se litar.

Certifikat o usklađenosti:

Izvoznici trebaju da ovjere usklađenost svojih proizvoda sa Kuvajtskim standardima i specifikacijama. Javna Uprava za industriju je nedavno naglasila potrebu da izvoznik mora uz poslatu pošiljku priložiti i certifikat o usklađenosti, prethodno se konsultirajući sa jednom od međunarodnih kompanija koje se bave pitanjima usklađenosti i pribavljanjem takvih certifikata o usklađenosti, s tim da se taj certifikat zajedno sa ostalim dokumentima mora priložiti uz pošiljku koja se šalje u Kuvajt. U ovom pogledu, Uprava za industriju je odobrila listu određenih vrsta robe na koje se ovakav sistem odnosi. Isti sitem će se primjenjivati i za industrijsku robu u budućnosti.

Sve informacije, liste, certifikate o usklađenosti i drugo navedeno u tekstu, može se dobiti kod Javne Uprave za industriju:

Public Authority for Industry
P.O. Box (4960) Safat 13047 Kuvajt

Tel: 4318240
Fax: 4318721
e-mail: kar@pai.gov.kw
industry@pai.gov.kw
website: www.pai-ucep.com

Roba arapskog porijekla – Arapska trgovinska slobodna zona

Na osnovu Sporazuma o olakšicama i razvoju trgovinske razmjene među Arapskim i slobodnim zemljama od 1981., u okviru kojeg je zakon broj: 21 iz 1983. godine i objavljen, i na osnovu rezolucije broj: 1317 od 19. februara 1997. godine donešene od strane ekonomskog i socijalnog vijeća Arapske Lige na njenom 59 zasjedanju u pogledu najave velike Arapske slobodne trgovinske zone u roku od 10 godina, počevši od 1. januara 1998. godine Generalni odsjek carina Kuvajta je izdao svoj memo carinskih instrukcija broj: 53/97 od 31. decembra 1997. godine, u kojem je navedeno umanjivanje primjenjivih carinskih taksi u procentima od 10% na svu robu Arapskog porijekla koja se uvozi u zemlju počevši od 1. januara 1998. godine pa do 2007. Vijeće Arapske Lige je na samitu 2001. u Amanu je odlučilo da pojača sprovođenje koraka u svrhu finaliziranja prelazne faze ka uspostavljanju velike Arapske trgovinske slobodne zone početkom januara 2005 godine. Od ovog datuma, sva roba će biti oslobođena carinskih dažbina pod uslovom da takve pošiljke su:

1. Propraćene certifikatom o porijeklu izdatom od strane relevantne vlasti u zemlji proizvodnje na specifičnom formularu,
2. da dodatna vrijednost koja je rezultat proizvodnje u Arapskoj zemlji ne smije biti manja od 40% od konačne vrijednosti proizvoda po finalizaciji proizvodnje.
3. da dodatna vrijednost kao rezultat proizvodnje u Arapskoj industriji za sklapanje nije manja od 20% kao minimalni limit, i da je ovo iskazano na certifikatu o porijeklu koji mora pratiti robu,
4. Certifikat o porijeklu mora biti izdat od strane proizvodnog tijela i mora biti u potpunosti autentičan onom koji izdaje relevantna vlast u Arapskoj zemlji porijekla.

Roba porijekлом iz Vijeća za suradnju Golfskih zemalja:

Robi koja se uvozi u Kuvajt, a koja je porijekлом iz GCC zemalja dozvoljen je ulazak u zemlju po osnovu lokalne fakture i unificirane carinske izjave koja se koristi u statističke namjene. Manifest o izuzeću od carinskih dažbina biće legaliziran za te robe po utvrđivanju da je navedeno porijeklo pravo porijeklo robe iskazano na samoj robi.

Za sve informacije vezane za Zaljevsku Carinsku Uniju,kao i za visine carinskih stopa, molimo da se obratite na:

General Secretariat of the Council of Cooperation Of the Arab Gulf Countries

P.O. Box (7153) Riyadh 11462
Kingdom of Saudi Arabia

Tel: 4827777
Fax: 4829089
Website: www.gcc-sg.org

Trgovinski kanali u Kuvajtu – Praktična upustva za sve izvoznike

Izvozne kompanije mogu izvoziti svoju robu u Kuvajt, na sljedeći način :

1. Agent iz Kuvajta uvozi robu od izvozne kompanije u skladu sa ugovornim sporazumom potpisanim od obje strane.
2. Biznismen iz Kuvajta vrši uvoz putem dokumentarnog kredita,
3. Putem posrednika iz Kuvajta bilo da je on uvoznik ili komisioni agent.

Velika konkurenca je karakteristika Kuvajtskog tržišta te uvećava značaj i ulogu cijene proizvoda prilikom plasiranja bilo koje vrste robe. Iz tih razloga, većina stranih kompanija angažira agenta za svoje proizvode u Kuvajtu po osnovu njihovog iskustva na tržištu. Dalje, kuvajtski trgovac uvijek više voli da direktno posluje sa stranom proizvodnom kompanijom, ili sa njihovim ovlaštenim agentom za izvoz.

Ovdje je vrijedno napomenuti da zakoni države Kuvajt eksplicitno navode da su agencije (agenti) moguće samo za kuvajtska lica, bilo fizička ili pravna. Zakonima nije zabranjeno imenovanje podagenata u državi Kuvajt kao jedinog agenta neke kompanije u tom području pod uvjetom da taj isti agent ne vrši distribuciju u Kuvajtu.

Metode prijema izvozne robe:

Izvoznici u Kuvajt mogu realizirati cijenu njihovog izvoza putem svih sredstava plaćanja i kredita. Generalno, preporučuje se način plaćanja putem dokumentarnog kredita. Bankarske transakcije mogu se vršiti u bilo kojoj slobodnoj i prihvatljivoj stranoj valuti.

Dokumenti i papiri neophodni za carinjenje robe:

1. Zvaničan nalog o isporuci izdat od strane agenta ili drugog ovlaštenog tijela u kojem je naveden broj paketa, njihov sadržaj i opis onako kako je to navedeno u manifestu.
2. Fakture sa tri kopije, navodeći vrstu robe u detalje, jediničnu cijenu, ukupnu cijenu, neto i bruto težinu, pun naziv i adresu proizvođača i izvoznika, porijeklo robe i izvozno tijelo, odobrena sredstva prevoza pošiljke, naziv luke pošiljke, vrsta pakovanja i umotavanja robe, trgovinske oznake i odobreni brojevi na paketima kao što je navedeno u manifestu, ovjerene fakture od strane relevantnih tijela (ambasada Kuvajta ili konzulata Kuvajta u zemlji izvoza). U slučaju da ne postoje predstavnička tijela Kuvajta ni na diplomatskom ni na konzularnom nivou u zemlji u pitanju ova legalizacija tj. ovjera može se izvršiti u ambasadi ili konzulatu bilo koje zemlje koja pripada uniji GCC zemalja . Ako ni to nije slučaj, onda se ova legalizacija može izvršiti u Arapskoj ambasadama i konzulatima zemalja članica Arapske Lige, a koje se nalaze u zemlji izvoza.
3. Lista sadržaja (pakovanja) navodeći tip i metod pakiranja (u kutijama, kartonima, balama, paketima, kontejnerima, itd.), sadržaj svakog pojedinačnog paketa zajedno sa bruto i neto težinom kao i njegovom vrijednošću, kao i harmonizirani kod za svaku robu tj. proizvod. Originali ovakvih lista moraju biti ovjereni. Također je potrebno obezbijediti da na svakom paketu, kutiji ili bali mora stojati naziv zemlje porijekla koji mora biti fiksiran tako da se ne može oštetiti, a sve to uz preduvjet da je taj naziv zemlje u saglasnosti sa nazivom navedenim u kreditnom pismu, i u svim dokumentima relevantnima za ovu pošiljku i da komercijalna trgovinska oznaka mora biti jasno otstampana na svim paketima i kao i da ta oznaka mora biti identična trgovinskoj oznaci navedenoj u manifestu.
4. Certifikat o porijeklu izdat od strane proizvodne ili izvozne kompanije, ovjeren od strane jedne od Arapskih Vanjskih Privrednih komora, ili lokalnih privrednih komora (slučaju da ne postoje vanjske privredne komore), ili od strane Unije izvoznika ili Unije industrija u zemlji izvoznici

u kojem se navodi da je izvozna robaporijekla, i da su materijali od kojih je ta roba napravljena iz....., izvozi iz, i da je proizvodna kompanija.....(naziv). Takođe, ovaj certifikat treba da sadrži i naziv tvornice ili porijeklo, gdje se roba proizvodila kao i naziv proizvodne kompanije. Nadalje, certifikat treba da sadrži i podatke o originalnom izvoru robe, neto i bruto težini, trgovinsku oznaku navedenu u manifestu, ukupnu vrijednost, vrstu pakovanja i umotavanja, kao i sredstva transporta. Originalni certifikata o porijeklu moraju biti uredno ovjereni.

Važna uputstva:

1. Potrebno je obezbjediti da kreditna garancija, po osnovu zahtjeva, sadrži sve potrebne detalje i specifikacije o robi, naročito one podatke koji se odnose na mjerjenje, broj, boju, pakovanje, umotavanje i metode slanja pošiljke.
2. Potrebno je obezbjediti da je uvoznik dobio sve dokumente i papire vezane za pošiljku prije samog čina stizanja robe u kuvajtske luke. Ne može se izvršiti carinjenje robe bez ovih dokumenta.
3. Potrebno je obezbijediti da materijali koji su korišteni za pakovanje i umotavanje u potpunosti odgovaraju vrsti robe koja se izvozi tj. da će taj materijal izdržati put, kao i proces utovara i istovara.
4. Preporučuje se da se slanje pošiljki obavlja direktno u zemlju odredišta, i u obliku jedne pošiljke (ne parcijalno) za svaki nalog posebno.
5. Procedure vezane za prijem smrznute robe moraju se odmah poduzeti po dolasku u luku destinacije. Isto važi i za sve druge vrste robe u cilju izbjegavanja akumulacije robe u lučnim skladištima.
6. Potrebno je osigurati da roba koja se izvozi nije zabranjena, i da je osigurana dozvola za uvoz za one stavke za koje je potrebna specijalna uvozna dozvola, prije datuma slanja pošiljke.
7. Izvoznici u Kuvajt, kao i uvoznici, moraju biti upoznati sa zakonima, sistemom i instrukcijama vezanim za robu, a izdatim od strane zvaničnih vlasti i objavljenim u službenom glasniku «Al-Kuwait Al-Youm» (Kuvajt danas).
8. Potrebno je uzeti u obzir da u svijetu uspostavljanja carinske unije od 1. januara 2003 godine, bilo koja unutrašnja ili morska carinska tačka GCC Arapskih zemalja koja ima vezu sa vanjskim svijetom će se smatrati kao tačka ulaska strane robe u bilo koju zemlju članicu. Prvi carinski punkt ili tačka će izvršiti inspekciju i pregled robe koja dolazi iz zemalja članica, osiguravajući da je roba u saglasnosti sa traženom dokumentacijom, da roba ne spada u zabranjene stavke i na toj lokaciji će se izvršiti naplata carinskih naknada.
9. Komercijalna reputacija i finansijski status bilo koje kompanije ili establišmenta u Kuvajtu može se dobiti od Privredne komore Kuvajta i lokalnih banaka.
10. Uvoz i izvoz je dozvoljen samo članicama registrovanim u Privrednoj komori Kuvajta.
11. Sve informacije relevantne za trgovinske zakone i legislative, kao i imena dileru za svaku vrstu proizvoda i usluga mogu se dobiti u:

Samo članice Privredne komore Kuvajta mogu vršiti uvoz i izvoz, kao i učestvovati na lokalnim tenderima.

Kuwait Chamber of Commerce and Industry
Business Centre
P.O. Box (775) Safat 13008- Kuvajt
Tel: 805580 lokali (556-557-558-559)
Fax: 24041110/2433858
e-mail: bc@kcci.org.kw
Website www.kcci.org.kw

TENDERI:

Tenderi raspisani od strane ministarstava ili vladinih tijela kao i naftnih i drugih kompanija su slobodni tj. otvoreni za sve Kuvajtske ugovorne kompanije registrovane u Privrednoj komori Kuvajta.

Tenderi se objavljaju od strane pomoćnog tijela Vijeću ministara (Centralni komitet za tendere). Zadatak ovog komiteta je prijem ponuda , odlučivanje o tenderima kao i dodjeljivanje tendera najboljem ponuđaču na osnovu procedura definisanih zakonom broj (37) iz 1964. godine.

Za više informacija u vezi sa gore pomenutim zakonom možete se obratiti na:

Centralni komitet za tendere **Central Tenders Committee**

P.O. Box (1070) Safat 13011 Kuvajt
Tel: 2401200
Fax: 2416574

STRANA ULAGANJA - Načini ulaganja u Kuvajt

A- Zakon o stranim ulagačima: najveće prednosti su:

- Uspostavljanje kuvajtskih kompanija gdje udio stranog kapitala može biti i 100%,
- Strani projekat ne može biti konfiskovan niti nacionaliziran bez prava kompenzacije jednakne njegovo tržišnoj vrijednosti. Bez pravedne kompenzacije prava i privilegije stranog investitora ne mogu se opozvati.
- Strani investitor može da izvrši prenos vlasništva svog dijela investiranja na drugog stranog ili domaćeg investitora.
- Strani investitor ima pravo da izvrši transfer svog profita i kapitala u inozemstvo.
- Strani investitor može da uživa slijedeće privilegije:
 - izuzeće od plaćanja poreza na dobit ili neke druge vrste poreza za period do 10 godina,
 - potpuno ili parcijalno izuzeće od plaćanja carinskih naknada na uvoz roba neophodan za odvijanje projekta.
 - dodjeljivanje zemlje potrebne za sprovođenje projekta.
 - upošljavanje strane radne snage za potrebe projekta.
- Bilo koja vrsta nesuglasica koja može da se javi između stranog investitora i druge strane može se riješiti putem nacionalne ili međunarodne arbitraže. «Druga strana» kako je ovdje navedeno odnosi se na vladina tijela.

Za daljnje informacije, molimo Vas da pogledate gore navedeni zakon ili da se obratite na slijedeću adresu:

Ured za investiranje stranog kapitala

Office of Investment of Foreign Capital
P.O. Box (3690) Safat 13037
Tel: 2240700 Fax: 2240694

Posjedovanje dionica:

Osobe koje nisu građani Kuvajta mogu posjedovati dionice u Kuvajtskim dioničarskim kompanijama u skladu sa Zakonom broj 20. iz 2000 godine.

Za više informacija:

Kuwait Stock Exchange Market

P.O.Box (22235) safat 13083 Kuvajt

Tel: 2423130/3-2422630

Fax: 2420779-2421365

e-mail: webmasters@kuwaitse.com

Website: www.kuwaitse.com

Udio u kompanijama:

« u skladu sa odredbama Zakona o kompanijama broj 15 iz 1960 godine»

Osnivanje kompanija u Kuvajtu, ili udio u kompanijama koje već postoje u Kuvajtu je dozvoljeno u postotku koji ne prelazi 49 %, pod uslovom da je ostatak postotka (koji ne smije biti manji od 51%) u korist Kuvajtskog partnera.

U daljem tekstu se nalazi pregled vrsta kompanija koje je moguće osnovati po zakonu:

1. Partnersko društvo

-uspostavljaju dvije ili više osoba, pod specifičnim nazivom i titulom u cilju prakticiranja komercijalnih aktivnosti. Partneri se smatraju odgovornim u jednakom dijelu za sve obaveze kompanije.

2. Društvo s ograničenom odgovornošću:

Uspostavljene od strane ograničenog broja osoba, ne više od 30. Odgovornost svakog člana ograničena je limitom kapitala koji je on platio (npr. njegov udio u ukupnom kapitalu). Ovakvoj vrsti kompanije nije dozvoljeno da izdaje dionice kojima se može vršiti trgovanje.

3. Društvo sa ograničenim partnerstvom

-uspostavljeno od strane dvije ili više osoba, gdje su partneri podijeljeni u dvije kategorije:

a) Joint partner: onaj kojim ima pravo da upravlja kompanijom, i odgovoran je za sve obaveze kompanije;

b) Tihi partner (Silent): njegova uloga je ograničena na monetarni udio u kompaniji i ne smatra se odgovornim, samo u okviru limita svog udjela.

4. Dioničarko društvo

-partneri mogu pripadati objema kategorijama: Joint partneri-odgovorni i oni koji vrše upravljanje ili tihi partneri- ne smatraju se odgovornim za dugove i obaveze kompanije.

5. Posebne partnerske kompanije:

-vrsta komercijalne kompanije koju uspostavljaju dvije ili više osoba; ovakav vid kompanije nema pravni status.

6. Dioničarske kompanije; su podijeljene:

- Opća dioničarska kompanija:

-sastoji se određenog broja osoba koja putem javnog osiguravanja dionica vrše osiguravanje dioničarskog udjela s kojim se može trgovati i te osobe se ne smatraju odgovornim za obaveze kompanije osim u okviru nominalne vrijednosti njihovog dioničarskog udjela (po osnivanju kompanije izdaje se dekret);

- Dioničarske kompanije zatvorenog tipa:

-sastoji se od određenog broja osoba koje vrše osiguranje dionica s kojima se ne može trgovati, dok osnivačke članice plaćaju kapital. Ovakav tip kompanije nema ovlaštenja za obavljanje javne ponude i osnivanje mora biti odobreno u Ministarstvu.

7. Holding kompanije

-vrsta kompanije koja ima za cilj pribavljanje Kuvajtskih i stranih dioničarskih kompanija, kao i udjela ili dionica kuvajtskih i stranih kompanija sa ograničenom odgovornošću, ili da učestvuju u osnivanju ova dva gore spomenuta tipa kompanije pružajućim im mogućnost zajmova i sponzorisanja.

SLOBODNE ZONE:

Slobodna trgovinska zona se smatra kao nezavisni vodeći projekat kojim upravlja privatni sektor uz potpunu podršku Vlade države Kuvajt. Odredbe Zakona o slobodnim zonama definirane su po osnovu najboljih međunarodnih zakonskih tekstova, kao što je prezentirano i u Kyoto međunarodnom Sporazumu u pogledu procedura carinskih tarifa. Sadžaj Kuvajtskog zakona izjednačen je sa nivoom najboljih zakona o slobodnim zonama u svijetu. Po osnovu gore pomenutog zakona od plaćanja taksi i carinskih dažbina izuzete su sljedeće stavke:

- Projekti započeti u okviru slobodnih zona i profiti ostvareni provođenjem te aktivnosti u okviru takvih zona.
- Roba koja se uvozi u slobodne zone ili izvozi iz slobodnih zona.
- Alati i potrošni materijal bilo koje vrste koji je neophodan za obavljanje radova unutar slobodne zone.

Za više informacija molimo pogledajte Zakon broj 26 iz 1990 godine vezano za slobodne zone ili se obratite na slijedeće adrese:

Slobodna trgovinska zona-Kuvajt
Free Commercial Zone-Kuwait
P.O. Box (64585), shwaikh B, Postal Code 70456
Tel: (965) 802808
Fax: (965) 4822067
E-mail: info@nrec.com.kw
Website: www.kuwaitfreezone.com

**VANJSKOTRGOVISNKA ROBNA RAZMJENA IZMEĐU
BOSNE I HERCEGOVINE I KUVAJTA**

Kao što se može vidjeti iz dole priloženih tabela, vanjskotgovinska razmjena između Bosne i Hercegovine je skoro zanemarljiva.

Imajući u vidu potencijale Kuvajta kao uvoznog tržišta, neophodno je iskoristiti sve mogućnosti kako bi bosanskohercegovački proizvodi našli svoje mjesto na tržištu Kuvajta.

	2000.	2001.	2002.	2003.	u KM I-VIII 2004.
IZVOZ	222.925	62.061	791.921	1.302.225	245.411
UVOZ	638.683	119.833	23.947	317.068	47.601
OBIM	861.608	181.894	815.868	1.619.393	293.012

GLAVNI IZVOZNI PROIZVODI U 2003.

Država: KUVAJT

Šifra tarife Imenovanje Suma količina [kg] Suma vrijednosti [KM]

8703	Putnički automobili i druga motorna vozila konstru	28.560,00	406.754,72
8704	Motorna vozila za prijevoz robe:	14.550,00	286.776,56
9306	Bombe, granate, torpeda, mine, rakete i sличno i n	20.787,00	248.527,06
9801	Zbirne pošiljke	3.246,00	210.694,43
8428	Ostale masine za dizanje, manipulaciju, utovar ili	25.000,00	135.021,00
8701	Traktori, drumski tegljači za poluprikolice i osta	47.840,00	87.621,18
2201	Voda, uključujući prirodnu i vestacku mineralnu vo	15.720,00	10.141,46
4011	Nove spoljne pneumatske gume (uključujući i tјubel	1.000,00	6.501,75
8504	Električni transformatori, staticki konvertori (np	1,00	89,55
8524	Ploče i ostale podloge sa snimljenim zvukom ili dr	4,00	80,15
3705	Fotografske ploče i filmovi, osvijetljeni i razvij	0,00	6,84
8471	Masine za automatsku obradu podataka	0,00	5,86
4911	Ostali stampani materijal, uključujući stampane sl	0,00	4,89
<i>Grand Total:</i>		156.708,00	1.392.225,45

GLAVNI IZVOZNI PROIZVODI ZA I-VIII 2004.

Država: KUVAJT

Šifra tarife Imenovanje Suma količina [kg] Suma vrijednosti [KM]

3004	Lijekovi (izuzev proizvoda iz tar. br. 30.02, 30.0	5.904,00	182.726,82
8703	Putnički automobili i druga motorna vozila konstru	1.685,00	27.000,00
2201	Voda, uključujući prirodnu i vestacku mineralnu vo	32.222,00	16.406,70
9026	Instrumenti i aparati za mjerjenje ili kontrolu pro	40,00	14.623,73
3705	Fotografske ploče i filmovi, osvijetljeni i razvij	54,00	3.324,91
8525	Predajnici za radio telefoniju, radiotelegrafiju,	0,00	1.359,30
<i>Grand Total:</i>		39.905,00	245.441,46

GLAVNI UVODNI PROIZVODI U 2003.

Država: KUVAJT

Šifra tarife	Imenovanje	Suma količina [kg]	Suma vrijednosti [KM]
8703	Putnički automobili i druga motorna vozila konstru	2.879,00	249.429,81
9801	Zbirne pošiljke	30.355,00	67.638,84
<i>Grand Total:</i>		33.234,00	317.068,65

GLAVNI UVODNI PROIZVODI ZA I-VIII 2004

Država: KUVAJT

Šifra tarife	Imenovanje	Suma količina [kg]	Suma vrijednosti [KM]
8703	Putnički automobili i druga motorna vozila konstru	1.560,00	30.536,32
9801	Zbirne pošiljke	4.427,00	17.064,67
<i>Grand Total:</i>		5.987,00	47.600,99

KORISNE ADRESE

Ambasada Bosne i Hercegovine u Kuvajtu

Ambasador: Nj.E. Šerif Mujkanović

Bayan, Block 6

Street 4, House No.25

P.O. Box: 6131,

32036 Hawalli

Kuwait

Tel: (965) 53 92 637, 53 92 107

Fax: (965) 53 92 106

Privredna komora Kuvajta

Kuwait Chamber of Commerce and Industry

P.O. Box (775) Safat 13008- Kuvajt

Tel: 805580 lokali (556-557-558-559)

Fax: 24041110/2433858

e-mail: bc@kcci.org.kw

Website www.kcci.org.kw

Central Bank of Kuwait

P.O. Box (526) Safat 13006 Kuvajt

Tel: 2403257

Fax: 2440887

e-mail: cbk@cbk.gov.kw

Website www.cbk.gov.kw

Sindikat trgovaca i proizvodača hrane Kuvajta

Kuwait Union for Food Stuffs Traders and Manufacturers

P.O. Box (26752) safat, 13128

Tel: 2422478

Fax: 2422476

Sindikat Banaka Kuvajta

Kuwait banks Union

P.O. Box. (1080) safat 13011 Kuwait

Tel: 2463308

Fax: 2462072

e-mail: masarif@ananet.net

Kuwait Industries Union

P.O.Box (27517) safat 131136 Kuwait

Tel: 2403561

Fax: 2403568

Union of Drug importers and Pharmacy owners

P.O. Box (20002) safat 13061 Kuwait

Tel: 2421417

Fax: 2421417